

???????? C-539/09

???????????? ?????

???

????????????????? ?????????????? ??? ??????????

«????????? ??????? ?????? – ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ????? ?????? ????? – ?????? ??? ?? ????? ?????? ?????? –
????????? ??? ?????????? ?????????? – ?????? 248 ?? – ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????? – ?????????? (??)
1798/2003 – ?????? ??? ?????????? – ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ???
????????????? ???»

????????? ???? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? – ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? –
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? – ??????

(?????? 248 §§ 1 ??? 3 ??- ??????????? 1798/2003 ??? ??????????)

???????????? ???? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 248, ??????????? 1 ??? 3, ?? ??
?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? 1798/2003, ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ????? ?????????????? ????, ??? ?????????? ??? ??? ????? ?????? ?????????? ???
?????????? ?????.

?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ????' ?????????? ?? ???? ????????,
????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? . ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
? ?????????? 1798/2003 ??? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
?? ???? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
???? ?? , ???????, ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????????? ?? ???? . ???????, ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? 1798/2003 ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ??

?????????? ??? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
???? ????, ???????, ?????????? ??? ???? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ??
???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ????? ?? ?? ??? ?????? ???.

?????????, ? ??????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ? ?????????? 1798/2003 ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??? ??
????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? 248 ??.

(???. ??????? 59-61, 71, 77, 79, 81, ??????. 1)

?????? ??? ?????????? (????? ??????? ??????????)

??? 15?? ?????????? 2011 (*)

«????????? ??????? ?????? – ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ????? – ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? –
????????? ??? ?????????? ????? – ?????? 248 ?? – ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????? – ?????????? (??)
1798/2003 – ?????? ??? ?????????? – ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ???
????????????? ???»

???? ?????? C?539/09,

? ? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????
258 ??? ???? 21 ?????????? 2009,

????????? ???????, ?????????????? ??? ??? A. Caeiros ??? ??? B. Conte, ?? ???
????????? ??? ????????????,

???????????????,

????????????? ???

? ? ?????????? ????????????, ?????????????? ??? ??? R. Passos ??? ??? E. Waldherr,

? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ?????? ??? ??? R.
Crowe ??? ??? ??????? ??? ??? T. Kennedy ??? ??? B. Schäfer,

???????????????,

????

????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ??? C. Blaschke
??? N. Graf Vitzthum, ?? ??? ?????? ??? ????????????

?????,

?? ?????????? (????? ?????????? ??????????),

?????????? ??? ???. ?????, ???????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, J.-C. Bonichot, J. Malenovský ??? M. Safjan, ?????????? ????????, K. Schiemann (?????????), ?. ??????, A. Borg Barthet, M. Illeši?, , C. Toader ??? J.?J. Kasel, ????????,

?????? ??????????: V. Trstenjak

?????????: B. Fülöp, ??????? ??????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
15?? ??????? 2011,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????????
???? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? ??????????, ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????
????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ????
????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? (??) 1798/2003 ??
?????????, ?? ???? 7?? ?????????? 2003, ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ????
????????????? ?? ???? (?? L 264, ?. 1), ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ????
????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? 248, ?????????? 1 ?? ???? 3, ??, ?? ???? 140,
????????? 2, ?? ???? 142, ?????????? 1, ?? ???? ?????????? (??, ??????) 1605/2002 ??
?????????, ?? ???? 25?? ?????????? 2002, ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????
????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????? (?? L 248, ?. 1),
???? ???? ?? ???? 10 ??.

?? ?????? ?? ??????

2 ? ?????????? 1605/2002 ??????? ?? ??? ?? ????? 279 ?? ??? 183 EA. ?? ????? 140, ?????????? 1 ??? 2, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ????:

«1. ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??
?????????????, ?? ?????? ?? ??????, ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ?? ?????????? ??' ?????? ?? ??????.

?? ?????? (?????????) ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????,
????????????? ?????????? ?? ?????????? ???.

[...]»

3 ?? ?????? 142, ?????????? 1, ??? ?????????? 1605/2002 ?????????? ?? ???:

????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ???????
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??.

?? ?????? ??????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ? ?????? ??????? ??????? ??? ??????????
????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????..»

4 ? ??????? 2000/597/??, ??????? ??? ???????????, ??? 29?? ??????????? 2000, ??? ??
?????? ??? ??? ????? ??? ????? ??? ?????????? ?????????? (?? L 253, ?. 42), ? ????? ??????? ??
???? ?? ????? 269 ?? ??? 173 EA, ?????? ??? ????? 2, ?????????? 1, ???????? ?? ??? ??, ??
????:

«?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??
????? ???;

[...]

?) ??? ???????? ???????? ??????????? ??? ??? ?? ??? ????? ??? ????? ??? ??? ????? ???
????????????? ??? [????? ?????????????? ???, ??? ????: ???], ? ?????? ??????????
?????? ?? ??? ?????????????? ????. ? ??? ?????????????? ? ??? ?????? ??????? ?? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? 50 % ??? [????????????? ??????? ??????????,
??? ????: ???] ??? ?????? ????, ??? ??? ??????? ??? ?????? ??????? 7,

?) ??? ?????????? ??????????? -??? ?? ??????????? ??? ??????? ??? ?????????? ???
?????????????? ??? ????? ?? ????? ?? ????? - ??? ??????? ??? ??? ??? ??? ??? ??????
?????»

5 ?? ?????? 8, ??????????? 2, ??? ???????? 2000/597 ?????????? ?? ?????;

«?? ??? ??????????? ???. ?????????????? ???. ?????????????? ???. ??? ???. ?????? ?????? ?????????????? ???.
?????????????, ??? ?????????????? ???. ?? ???? 248 ??? ?????? ???. ??? ???. ?? ???? 160 ?
??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???.
??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???. ??? ?????? ???.

?? ???? ??? ?? ??, ??? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ?? 279,
???????? ??, ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????? 183, ????????? ??, ??? ?????????? ???????, ??
?????????, ?????????????? ?????????, ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ??????, ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
?????????, ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? 2 ?? 5.»

6 ? ??????? 2000/597 ?????????????? ??? ?? ?????? 2007/436/??, ??????? ??
?????????, ??? 7?? ?????? 2007, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
????????? (? L 163, ?. 17), ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? 1? ?????????? 2007. ??? ??
????? 2, ?????????? 1, ??????? ?? ?? ?, ??? ?????????? ?????? ???????, ?? ?????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
?????????????, ?????? ?????, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??
????? ??? ??? ?????????? ??? ???, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? –?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
?????– ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? (?? ????: ???) ??? ??
????? ????.

7 ?? ??? 2, ?????????? 1, ??? ?????? (??, ??????) 1553/89 ?? ??????????,
?? 29?? ????? 1989, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? (?? L 155, ?. 9), ?????????? ?? ???:

«?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? 2 ?? [????? ?????? 77/388/?? ?? ??????????, ?? 17?? ????? 1977, ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????? – ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (??
???. ???. 09/001, ?. 49, ??? ????: ??? ?????? ???)]. [...]»

8 ??? ?? ??? 3 ??? ?????? 1553/89:

«??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? 5 ??? 6, ? ??? ??
????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?? ??.

?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ??? ??
????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ????. [...]»

9 ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 1798/2003 ?????? ?? ???:

«(1) ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

(2) ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? [??] ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

10 ?? ?????? 1, ??????????? 1, ??? ?????????? 1798/2003 ?????????? ?? ????:
«?? ?????? ??????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????? ??????
??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??
?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??.

??? ??? ?????? ????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??
??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??.

? ?????? ?????????? ?????????, ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?? ??? ??
????????????? ??????.

[...]»

11 ?? ?????? 3, ?????????? 2, ??? ?????????? 1798/2003 ?????? ?? ????:

«????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????? [...]»

12 ?? ?????? 5 ??? ?????????? 1798/2003, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? II, ???
????? ??? ?????? «????????? ?????????? ?????? ?????? ??????», ?????????? ?? ????:

«1. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 1, ?????????????? ???.
????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

2. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???.

3. ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 1 ?????? ?? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? [...]»

[...]»

13 ?? ?????????? IV ??? ?????????? 1798/2003, ??? ?????????? «????????? ?????????? ???
????? ?????????? ???», ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

14 ?? ?????????? ??? ?????????? V ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
??? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??
??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ???
????????? ???.

15 ? ?????????? (?) 1925/2004 ??? ???????, ??? 29? ?????? 2004, ??? ??

????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 1798/2003
(?? L 331, ?. 13), ?????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????? ????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????????, ??????? ?? ??? ?????????? (??) 1798/2003, ?? ?????????? ???.

?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

16 ?? ??????? ?? 26?? ??????? 2006 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
Bundesrechnungshof (????????? ?????????? ??? ??????????) ??? ??? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?? 10 ????? ?? 13 ??????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? 248 ??,
????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
??? ??? (??? ????: ?????? ?????? ???), ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? 1798/2003. ??? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???
?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???.

17 ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ? ??????????????, ?? ??????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ???????, ?? ?????????? ??????????
????? ??? ?? Bundesrechnungshof ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 248, ?????????? 3, ??.

18 ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? 7 ?????????? 2006 ??? Bundesrechnungshof
?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ??? ?? Bundesrechnungshof ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ???
????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

19 ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ???????, ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ???????
?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???
????, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ???
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? 11 ?? 12 ?? ??????
1798/2003 ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? Fiscalis [??, ??????]
2235/2002/?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? (????????? Fiscalis 2003-2007) (?? L 341, ?).

1)].

20 ?? ??????? ??? 18?? ??????????? 2006 ?? Bundesrechnungshof ?????? ??? ?? ???????
????? ?????? ???.

21 ?????? ? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
Bundesrechnungshof ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? Bundesrechnungshof, ?? ??????? ??? 5?? ?????????? 2006, ??? ???????
?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? 14 ????? 17 ?????????? 2006.

22 ???????? ??? ? ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????? ????????????, ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ??????? ??? 9?? ?????????? 2006
????? ??? Bundesminister der Finanzen (????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????),
?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? 4 ????? 7 ??????????
2006. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????
??? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? / ?????????????? ??? ?????? ??? VIES.

23 ?? ??????? ??? 4?? ?????????? 2006, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????,
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

24 ??? 23 ?????????? 2008 ? ???????, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? 23 ?????????? 2008 ??? ?????? ???
????? ?????? ???, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? 226 ??, ?? ??????????
??? ?????????? ????. ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? 23?? ?????????? 2008.

25 ??? 23 ?????? 2009 ? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ???, ?? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ???.

26 ? ???????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??
????? ?????? ??? 22 ?????? 2009, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

??? ??? ????????

????????????? ??? ??????

????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ???

27 ??? ??? ???????, ??? ?? ?????? 248 ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????????????? ??? ?????? ??? ????????????, ??? ?????????????????? ??? ???
?????????????????????, ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????.

28 ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??
????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ??????????.

29 ??? ??? ??????? ????, ? ???????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ????
?? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??????????. ??????????????, ?? ??? ??? ??? ??? ???,
????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?????????? ??
????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????.

30 ? ?????????? 1798/2003, ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???, ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
??, ??? ??? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

31 ???????, ??? ?? ????? 248, ?????????? 3, ????? ??????, ?? ??? ??? ?? ?????? 140,
????????? 2, ????? ??????, ????? ??? ?????? ???????, ??? 142, ?????????? 1, ??????
??????, ??? ?????????? 1605/2002 ???, ??????????, ??? ?? ?????? ??????????
?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 10 ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???,
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???.
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???.
????????? ??? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

32 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????, ??? ????? ?????????? ?? ?????? 247, ?????????? 2 ??? 4, ??, ??? ? ?? ??????
????????? ??? ????? ?????????? ??? ?? ????? ?????? ??? ?????? 248, ?????????? 4, ??
??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

33 ? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ???
????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
8/2007 ??? ?????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (?)
2008, C 20, ?. 1, ??? ?: ?????? 8/2007). ?????????? ?????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????, ?? ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

34 ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ???, ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ???, ??? ?? ?????????? ???,
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????????? ??? ??? . ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

? ?????????? ??????? ? ?????????? 1798/2003 ?????? ? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ? ??????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??????
??? ??? ? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ???, ? ?????? ??? ?????????? ??????
???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
?????????.

35 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ???, ??? ?? ??? ? ?? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? 246 ?? ??? 248 ??, ?????? ???????, ??? ??? ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ? ?? ?????????? ??????????.

36 ??? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ???
?????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
?????????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?? ??? ?????????? ??????????. ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????,
???? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ??????????.

37 ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 248, ?????????? 2, ??, ?? ??????
????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

38 ??? ?? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ???
?????? ??? ??? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ? ?????????? 1798/2003 ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????.

39 ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???, ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

40 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????? ??? ??????????????, ? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???, ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????. ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??????

???? ?????? ??? ??????? ??? ???????????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????
??? ??? ??? ????? ?????????? ? ??????? ?? ??? ??? ????? ??? ????? ????? ?????? ?????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????????????, ????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????.

41 ??? ?? ???????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????? 1798/2003 ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ???, ?????? ??? ??
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????., ???????, ??? ?? ?????? ??????????
????? ????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???.

42 ??? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????
?????.. ?? ????? 248, ?????????? 1 ?? 3, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
??? ?????? ??? ??????????.

43 ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? 1798/2003 ?? ??? ?? ?????? ???
????? ??? ?? ??? ???, ??? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
??? ??????????. ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

44 ??? ?????? ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? 2000/597
?? ?? ?????? 2 ??, ??? ?????????? 1553/89, ?? ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ??
????????? ?? ??? ??? ??? ?????? ???, ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

45 ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??
????????? ?????????? ????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???
????? ???.

46 ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 8, ?????????? 2, ??? ?????? 2000/597, ??? ??
????? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????????? ??? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ???.

47 ??? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
?? ??? ?? ???, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ???.

48 ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ??? ??

????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????
??? ??? ???, ???????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ??? ??? ??????????
????????? ?????? ??????????. ???????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????? ?????? ? ?????????? 1798/2003 ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
???????

49 ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ???
1798/2003 ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????? ??? ??????. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????? 19 ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? CCN/CSI ??? ?????? ??? ?????? VIES, ??
????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
Fiscalis.

50 ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
??????????, ??????? ? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????. ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???
?? ?????????? ??????????, ?? ?????? 42, ?????????? 2, ?????? ?????, ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????????. ???????, ??? ?? ?????? 93, ?????????? 4, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ???????, ?? ??????, ?? ??????????, ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ???
????????? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????.

51 ??? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
?????????? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ??????????. ???????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????
???? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ??? ???.

52 ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?
????????? ???????. ??? ??? ???????, ??????, ? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?. ???????, ? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??????????. ??? ? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

????????? ??? ???????????

53 ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??? 2006. ??????, ??? ?????? ??????????

???? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????. ? ?? ??? ?????? ?????????? ??????, ???
??? ?????? ???????, ??? ??? ??? 2009.

54 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ??????????.

55 ??????? ?? ???? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ??????????????
?????????? ?? ???? ??????? ??????, ??? ?????????????? ? ???????, ??? ?????????????? ??
?????? ?? ?? ????? 248, ??????????? 1 ??? 3, ??.

56 ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ??
????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ? ???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? (????????? ??? 22?? ????)
1990, C?70/88, ?????????? ??? ??????????, ?????? 1990, ?. I?2041, ?????? 21).

57 ???????, ??? ?????????? ?? ?? ????? 7, ?????????? 1, ??, ?? ?????????? ???????,
?? ????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ???????,
???? ??????? ?? ?? ????? ??????? ???????, ????? ?? ?? ????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??
???? ?????????? ?? ?? ??????? ??.

58 ?? ???? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ???? ??????
????????? ?? ???? 246 ??, ?? ???? ?????????? ??? ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ????
????? ?? ??????????.

59 ?? ?????? 248 ??, ?? ?????? ??????? ?? ??? ???? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ????????, ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? 1 ?? ??
????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??
?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??.

60 ?? ?????? 248, ??????????? 2, ?? ??????????????, ?????? ??????, ??? ?? ??????????
????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????, ??????????????
?????????? ?????????????? ??????????.

61 ?? ?????? 248, ?????????? 3, ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
????????????? ???????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ??????, ???????, ?.?. ?? ?????? ???,
???? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?, ??
???? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ??????????.

62 ?? ?????? 248, ?????????? 4, ?? ????????, ?????? ????, ??? ?? ????????, ??????
????????? ?????? ??????, ? ?????? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????????? ??????, ?????????????? ??? ???
????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????. ??
????????? ??????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ???
????? ??????? ??????? ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???
??? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????.

?????? ? ?? ???? ??????? ???? ? ??????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ???
??????????, ??? ? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ???? ? ?? ???? ???????
?????????? ??? ? ?? ?????? ??? (?????? ? ?? 10?? ??????? 2001, C/315/99 P, Ismeri Europa
???? ????????, ??????? 2001, ?. I/5281, ??? 27). ? ?????? ??? ???????
????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ???, ? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ???????, ????? ???, ?????????, ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????
??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

63 ?? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? 1798/2003 ??? ?????? ???, ?? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????, ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???.

64 ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 269 ??, ? ??????????????
????????????? ?? ???????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??? ??????
?????.

65 ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
??? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ??? ?????? 2000/597. ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?? ??? ?????? ???,
?? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??????. ?? ??? ?????? ?????? ??? ??, ?? ?????? 2 ??? ?????? 2007/436, ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

66 ??? ???? 2, ?????????? 1, ??? ?????? 1553/89, ? ??? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2 ??? ??????
????? ????. ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? 1? ?????????? 2007 ??? ??
????? 2006/112/?? ??? ???????, ??? 28?? ?????? 2006, ?????? ?? ?? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? (?? L 347, ?. 1, ??? ????: ?????? ???).

67 ?? ??? 3 ??? ?????????? ??? ?????? ???????, ?? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???, ??? ???? ??? ?????? ??? ???
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???.

68 ?????? ??? ???? ???? ???? ?????? ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ??? ???? 2, ?????????? 2, ??? ?????? ??????, ??? ?????? 1553/89, ??? ??
????? ????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1 ??? ?????? ???, ?? ??????????
?????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? 28, ?????? 3, ?????? ??, ???
????? ????. ??? ?????? ??? ?????? 6, ?????? 2, ?????? ??????, ??? ?????? ???
1553/89 ?????? ?????? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????? 2, ???
????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ???
??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ???

??. ?? ??. ?????? ?????? ????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? (??.
??????? ??? 23?? ??? 1990, C?251/88, ???????? ??? ??????????, ?????? 1990, ?. I?2107,
????? 14).

69 ?? ?? ??????? ????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??
??????????, ???? ?? ?????????? ????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? (?? ?????? ?????? ???
16?? ?????????? 1999, C?414/97, ??????? ??? ??????, ?????? 1999, ?. I?5585, ???
23).

70 ??????, ???? ?????????? ???, ??? ?????? ? ?????????? ??????????, ? ??????????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?, ??? ?????? ?????? ??????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??
???????, ?????? ????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? 68.

71 ?? ?????????? ????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ???' ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ??????
?? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??
????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? (??. ?????? ??????
??? 13?? ?????? 1990, C?30/89, ??????? ??? ??????, ?????? 190, ?. I?691, ??? 23).
?? ?????????? ????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ????
??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????
?? ??? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????
?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? 2000/597 ? 2007/436 ??? ??
????????? 1553/89, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
??? ?????? ????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?
??? ?????????? 1798/2003. ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

72 ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

73 ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ???, ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??????????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ???
????????? ????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ??)
????, ?????????? ??? 12?? ?????????? 2000, C?276/97, ?????? ??? ??????, ??????
2000, ?. I?6251, ?????? 49, 56, 61 ?? 70, C?358/97, ?????? ??? ??????, ??????
2000, ?. I?6301, ?????? 58, 65, 69 ?? 78, ??? C?359/97, ?????? ??? ??????
?????????, ?????? 2000, ?. I?6355, ?????? 70, 77 ?? 87).

74 ??????, ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 2 ?? 22 ?? ???
????? ?? ??? ?? ??? ?? 10 ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ????
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??????

?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ????
??? ?????????? (?????? ??? 17?? ??????? 2008, C?132/06, ??????? ??? ??? ??????,
?????? 2008, ?. I?5457, ?????? 37 ??? 39).

75 ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ????
??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????
????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ??? (?. ??????? ??? 4?? ??????? 2001, C?326/99, «Goed
Wonen», ??????? 2001, ?. I?6831, ??? 47 ??? ??? ?????????? ??????????).

76 ???????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ????
?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

77 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? 1798/2003, ?????????????? ??? ?? ??????????
??????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
?????????.

78 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????? (?. ??????? ??? 7?? ??????? 2010, C?285/09, R.,
??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 52).

79 ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???.

80 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
?????, ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? 1798/2003, ?????? ?? ???????, ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???,
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???,
???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ??? ??? ???.

81 ??? ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?? ???
????? ???, ??? ?????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???

???? ??????? ??? ??????????? 1798/2003, ?????????? ??????????? ?? ?????? ??? ???????????, ???
???? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??? ???
????? ?????? ?? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?
????? 248 ??.

82 ? ??????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??
????? ????, ?? ??????, ??????? ??, ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??
????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 8,
????????? 2, ??? ??????? 2000/597, ??? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? 248 ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? . ???????, ?????????? ??? ? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ?????? 8, ?????????? 2, ??? ?????? 2007/436.

85 ????? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ?,
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 248 ??, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ???? ? ?????????? ??
???????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????????? ???, ??????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? 3 ???
????? ?????.

86 ????? ????????, ? ????????, ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????.

87 ?????? ??????, ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? 10 ??, ??? ?????? ??????? ?????????? ?
?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ???????
?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????????? ??? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? 248 ?? (??.
????????? ?????? ??? 8?? ??????? 2010, C?334/08, ??????? ??? ???????, ??? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ???????, ??? 75 ??? ??? ?????????? ??????????).
?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ???????, ?? ?????? 248, ?????????? 3, ??
????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?????????, ??? ??? ??? ?????????? 1 ??? 2 ??? ???
????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ??????????????, ??
??????, ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????? ? ???
????????? ??????? ?????????, ??? ???????, ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ???, ?? ?????????????? ??
?? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????????.

88 ? ?????????? ?????? ??? ?? ????????????, ??????, ?? ?????????????? ??? ? ??????????????
?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????? ????? ?? ?????? ??? ?? ????? 140,
?????????? 2, ??? 142, ?????????? 1, ??? ?????????? 1605/2002.

89 ??????? ????? ?? ??????? ???? ? ????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???
??????????, ??? ??????? ?? ?? ??????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ????? ??????
????? ?? ????? ?? ??? ??? ????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 248, ??????????
1 ??? 3, ??, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ????
????? 140, ?????????? 2, ?? 142, ?????????? 1, ?? ?????? ?????? ??? ?? ????
?????????.

90 ????? ????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????
????.

91 ??????? ?? ?? ????????, ??????????? ? ??????????? ?? ? ???????????
?????????? ?? ?? ????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ?? ??????? 1798/2003 ?? ?? ??????? ??????? ??, ??,
?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????? 248, ?????????? 1 ?? 3, ??.

???? ???? ?????????????? ????????

92 ????? ?? ?????? 69, ??????????? 2, ??? ?????????? ???????????, ? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? . ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????. ??????? ?? ??
????? 69, ?????????? 4, ????? ??????, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ??

???? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????????? ???????????) ?????????????;

1) ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??

? ?????????? (??) 1798/2003 ??? ???????????, ??? 7?? ?????????? 2003, ??? ??
?????????? ?????????? ??? ????? ?? ????? ?????????????? ?????, ??? ??? ??? ???
?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 248,
????????? 1 ??? 3, ??.

2) ?????????? ??? ???????? ??? ?? ??????.

3) ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????.

4) ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ??? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ????????